



Count on it.

Brukerhåndbok

Manuell kniv

**Sand Pro®/Infield Pro® 3040- og
5040-trekkenhet**

Modellnr. 08714—Serienr. 260000001 og oppover



⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Innhold

Sikkerhet	3
Sikkerhets- og instruksjonsmerker	3
Montering	4
1 Montere monteringsbrakettene	5
2 Montere låsepedalen.....	6
3 Montere løftearmene.....	7
4 Montere kniven	8
5 Montere fotpedalen for løftearm	9
6 Justere fjærspenningen.....	10
Bruk	10
Bruke kniven	10
Fjerne og oppbevare kniven	10

Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Modell- og serienummerplaten er plassert på høyre løftearm. Skriv inn numrene i de tomme feltene.

Modellnr. _____

Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 1) som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke tar de anbefalte forhåndsreglene.



Figur 1

1. Sikkerhetsvarselssymbol

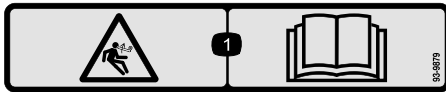
I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Sikkerhet

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



93-9879

1. Lagret energifare – les *brakerhåndboken*.
-

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Monteringsbrakettenhet	2	Montere monteringsbrakettene.
	Bolt (1/2 x 3 1/2 tomme)	4	
	Låsemutter (1/2 tomme)	4	
2	Låsepedal	1	Montere låsepedalen.
	Hylseplate	1	
	Låsebolt, (5/16 x 3/4 tomme)	2	
	Låsemutter (5/16 tomme)	2	
	Torsjonsfjær	1	
	Flat skive (1,063 x 2 tommer)	1	
	Låsering	1	
	Flat skive (21/32 x 1 tomme)	1	
	Låsemutter (5/8 tomme)	1	
	Låsemutter (1/4 tomme)	1	
3	Høyre løftearm	1	Montere løftearmene.
	Venstre løftearm	1	
	Splittpinne	2	
	Hårnålssplint pinne	2	
	Torsjonsrør	1	
	Bolt (3/8 x 1 tomme)	4	
	Låsemutter (3/8 tomme)	4	
4	102 cm kniv (du kan også kjøpe og montere en 152 cm kniv)	1	Montere kniven.
	Avstiverplate	2	
	Bolt (3/8 x 1 tomme)	2	
	Låsemutter (3/8 tomme)	6	
	Bolt (3/8 x 3 tommer)	4	
5	Fotpedal for løftearm	1	Monter fotpedalen for løftearm.
	Bolt (3/8 x 3 tommer)	2	
	Låsemutter (3/8 tomme)	4	
	Fjærbrakett	2	
	Bolt (3/8 x 2 3/4 tomme)	2	
	Strekfjær	2	
	Fjærstang	2	
6	Ingen deler er nødvendige	–	Justere fjærspenningen.

Media og ekstradeler

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Brukerhåndbok	1	Les før montering av kniven
Delekatalog	1	Bruk som referanse for delenumre

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

1

Montere monteringsbraket- tene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Monteringsbrakettenhet
4	Bolt (1/2 x 3 1/2 tomme)
4	Låsemutter (1/2 tomme)

Prosedyre

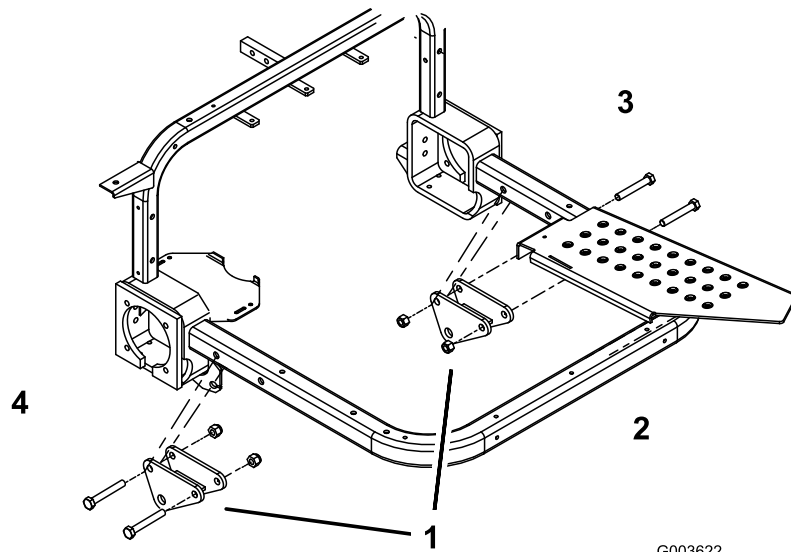
Merk: Påse at front- og bakdekkene fylles til mellom 0,28 til 0,41 bar (4 til 6 psi).

1. Sett blokker under maskinen bak, og fjern bakhjulene.

Merk: Plasser blokkene under de bakre hjulmotorfestene.

2. Fest en monteringsbrakettenhet løst på høyre og venstre fotstøtterør med to bolter (1/2 x 3 1/2 tomme) og låsemutter (1/2 tomme). Plasser monteringsbrakettenhetene og -boltene som vist i [Figur 2](#).

Merk: Du behøver ikke montere høyre monteringsbrakett hvis maskinen er utstyrt med en midtmontert verktøysstang.



Figur 2

1. Monteringsbrakettenheter
2. Front

3. Venstre
4. Høyre

2

Montere låsepedalen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Låsepedal
1	Hylseplate
2	Låsebolt, (5/16 x 3/4 tomme)
2	Låsemutter (5/16 tomme)
1	Torsjonsfjær
1	Flat skive (1,063 x 2 tommer)
1	Låsering
1	Flat skive (21/32 x 1 tomme)
1	Låsemutter (5/8 tomme)
1	Låsemutter (1/4 tomme)

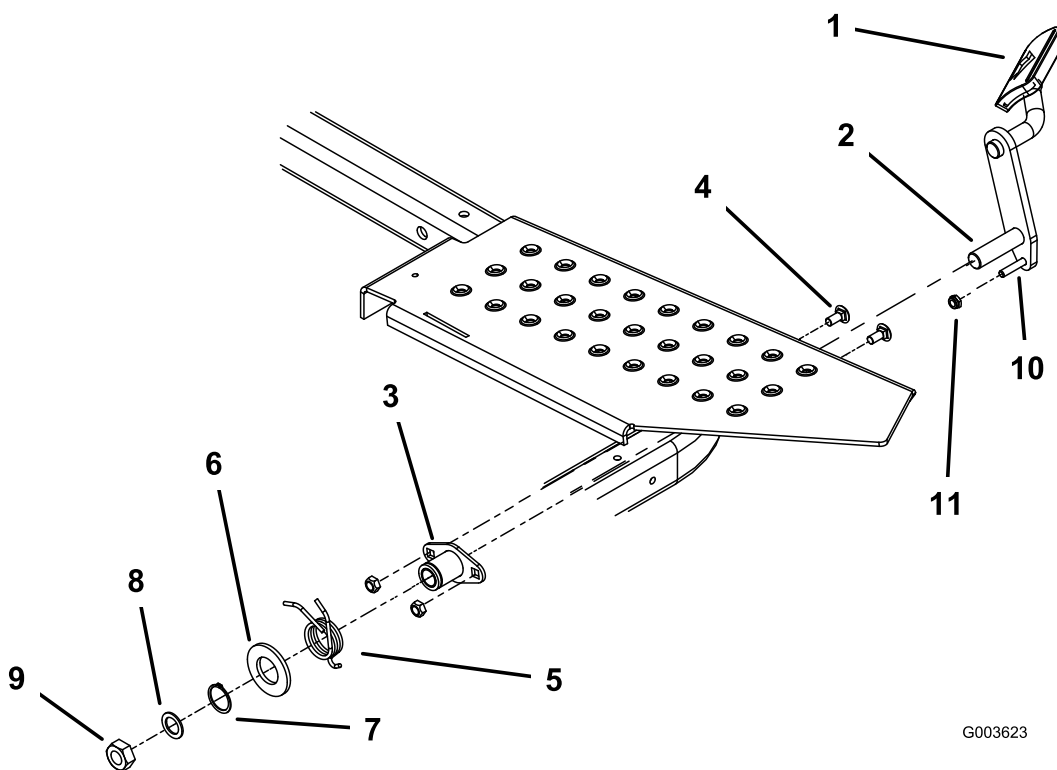
Prosedyre

1. Monter hylseplaten på innsiden av venstre fotstøtte to låsebolter (5/16 x 3/4 tomme) og to låsemuttre (5/16 tomme) som vist i [Figur 3](#).
2. Før den store bolten på låsepedalen inn i hullet i venstre fotstøtte og gjennom hylseplaten ([Figur 3](#)).
3. Skyv torsjonsfjæren på hylseplaten mens du fester fjærendene på golvplaten og den lille låsepedalbolten ([Figur 3](#)).

Merk: Plasser fjæren på hylseplaten som vist i [Figur 3](#).

4. Fest torsjonsfjæren på den lille bolten med en låsemutter (1/4 tomme), se [Figur 3](#).
5. Fest torsjonsfjæren på hylseplaten med en flat skive (1,063 x 2 tommer) og en låsering ([Figur 3](#)).
6. Fest låsepedalen på fotstøtten og hylseplaten med en flat skive (21/32 x 1 tomme) og en låsemutter (5/8 tomme), se [Figur 3](#).

Merk: Ikke stram mutteren for mye. Låsepedalen må vippe fritt når den trykkes ned.



G003623

Figur 3

- | | | | |
|---------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Låsepedal | 4. Låseskruer | 7. Låsering | 10. Liten bolt |
| 2. Stor bolt | 5. Torsjonsfjær | 8. Flat skive (21/32 x 1 tomme) | 11. Låsemutter (1/4 tomme) |
| 3. Hylseplate | 6. Flat skive (1,063 x 2 tommer) | 9. Låsemutter (5/8 tomme) | |

3

Montere løftearmene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Høyre løftearm
1	Venstre løftearm
2	Splittpinne
2	Hårnålssplint pinne
1	Torsjonsrør
4	Bolt (3/8 x 1 tomme)
4	Låsemutter (3/8 tomme)

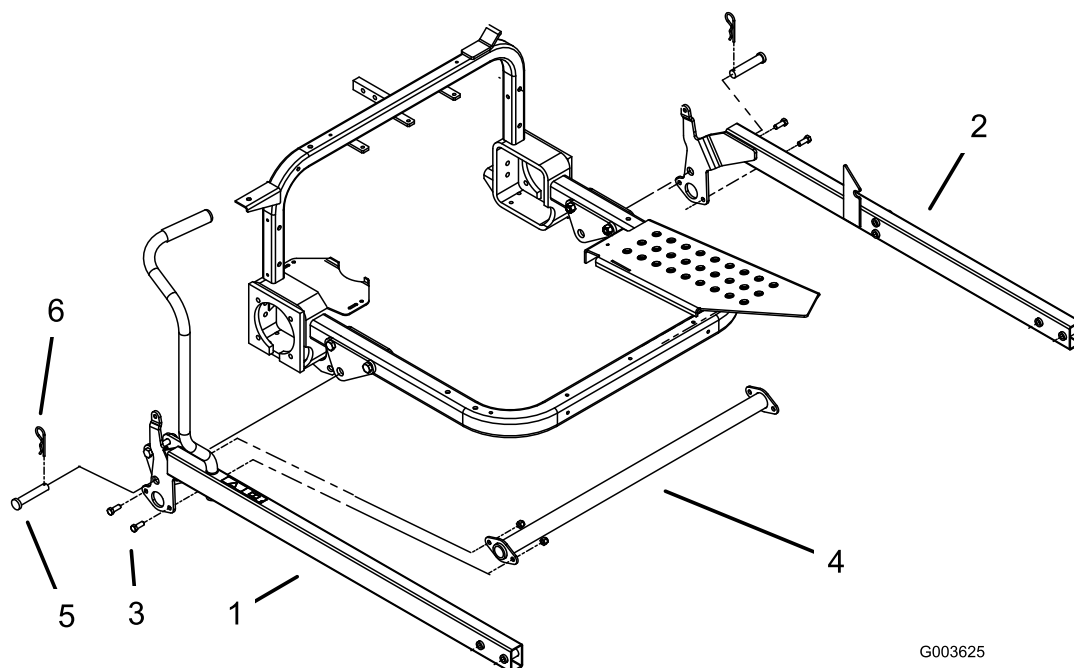
Prosedyre

1. Still inn løftearmene slik at monteringshullet på hver av dem er på linje med hullene i monteringsbrakettene (Figur 4).
2. Fest høyre løftearm på monteringsbraketten med en splittpinne og en hårnålssplintpinne (Figur 4).
3. Fest den ene enden av torsjonsrøret på høyre løftearm med to bolter (3/8 x 1 tomme) og to låsemutter (3/8 tomme), se Figur 4.

Merk: Ikke stram festene ennå.

4. Fest venstre løftearm på monteringsbraketten med en splittpinne og en hårnålssplintpinne (Figur 4).
5. Monter den andre enden av torsjonsrøret på venstre løftearm med to bolter (3/8 x 1 tomme) og to låsemutter (3/8 tomme), se Figur 4.

Merk: Ikke stram festene ennå.



G003625

Figur 4

- | | | |
|---------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Høyre løftearm | 3. Bolt (3/8 x 1 tomme) | 5. Splittpinne |
| 2. Venstre løftearm | 4. Torsjonsrør | 6. Hårnålssplint pinne |

4

Montere kniven

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	102 cm kniv (du kan også kjøpe og montere en 152 cm kniv)
2	Avstiverplate
2	Bolt (3/8 x 1 tomme)
6	Låsemutter (3/8 tomme)
4	Bolt (3/8 x 3 tommer)

Prosedyre

Merk: Du kan også kjøpe en 152-cm kniv. Monter som angitt for 102-cm kniv i denne delen.

1. Fest en avstiverplate løst på hver indre monteringsstapp på knivenheten.

Merk: Plasser avstiverplatene som vist i [Figur 5](#).

2. Fest fordelen av løftearmene løst på knivmonteringsbrakettene og avstiverplatene med fire bolter (3/8 x 3 tommer) og fire låsemutter (3/8 tomme), se [Figur 5](#).

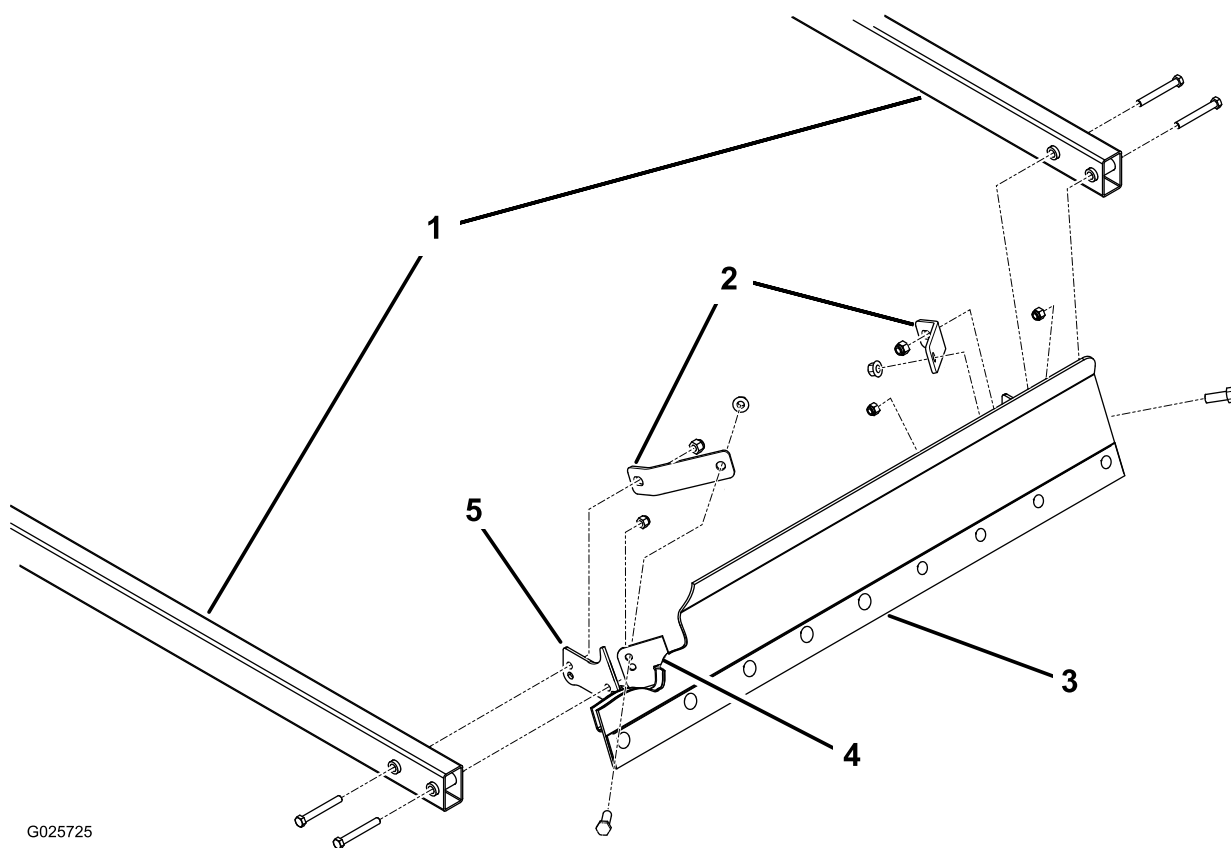
Merk: Ved bruk av de øvre monteringshullene på knivmonteringsbrakettene vil kniven være mer aggressiv i drift ([Figur 5](#)).

3. Hvil kniven på en jevn overflate, og stram til festene som fester løftearmene på kniven ([Figur 5](#)).

Merk: Stram til festene med et moment på 19–24 Nm.

4. Stram boltene og låsemutrene som fester torsjonsrørene på løftearmene ([Figur 4](#)).

Merk: Stram til festene med et moment på 19–24 Nm.



Figur 5

1. Løftearmer
2. Avstiverplate
3. Kniv

4. Indre monteringsstapp (2)
5. Knivmonteringsbrakett

5

Montere fotpedalen for løftearm

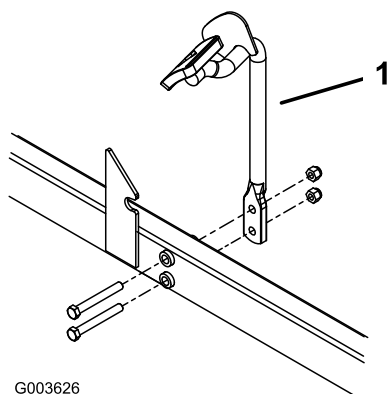
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Fotpedal for løftearm
2	Bolt (3/8 x 3 tommer)
4	Låsemutter (3/8 tomme)
2	Fjærbrakett
2	Bolt (3/8 x 2 3/4 tomme)
2	Strekkfjær
2	Fjærstang

Prosedyre

1. Monter fotpedalen for løftearm på utsiden av venstre løftearm med to bolter (3/8 x 3 tommer) og to mutre (3/8 tomme).

Merk: Plasser fotpedalen som vist i [Figur 6](#).



Figur 6

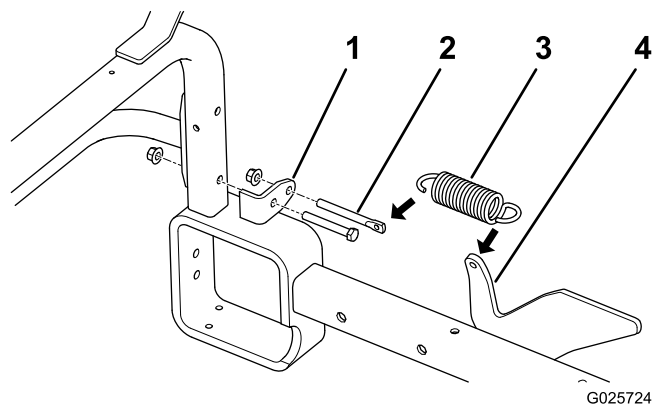
1. Fotpedal for løftearm

2. Fjern den **nedre** mutteren og bolten som fester hver monteringsbrakett for koblingsrør på de loddrette rammerørene ([Figur 7](#)).

Merk: Kast mutteren og bolten.

3. Bruk de åpne koblingsrørhullene for montering til å feste en fjærbrakett på hver koblingsrørbrakett / hvert vertikale rammerør med en bolt (3/8 x 2 3/4 tomme) og en låsemutter (3/8 tomme).

Merk: Plasser fjærbrakettene som vist i [Figur 7](#).



Figur 7

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. Fjærbrakett | 3. Strekkfjær |
| 2. Fjærstang | 4. Løftearm |

4. Trekk tilbake håndtaket for å heve kniven og låse den i transportstilling.
5. Stram alle gjenværende fester.
6. Koble strekkfjæren til løftearmen og fjærstangen.
7. Sett fjærstangen inn i hullet i fjærbraketten, og fest det løst med en låsemutter (3/8 tomme).
8. Gjenta trinn 6 og 7 på motsatt side av maskinen.
9. Monter bakdekkene og fjern klossene fra maskinens bakende.

Merk: Stram hjulhakemutrene til 61 til 75 Nm.

6

Justere fjærspenningen

Ingen deler er nødvendige

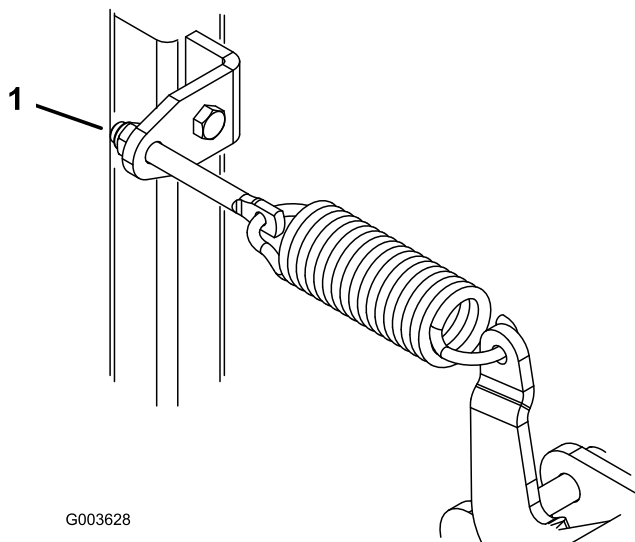
Prosedyre

Justeringskontrollene for fjæren kontrollerer kraften som trengs for å heve kniven opp til transportstilling. Hvis fjæren er for løs, vil det være vanskelig å heve kniven opp til transportstilling. For mye fjærspenning kan føre til at kniven svever for mye under drift.

1. Senk kniven helt ned på bakken.

Merk: Når fjærene er riktig justert, vil hele bunnen av kniven ikke ha en større avstand fra bakken enn 6 mm.

2. Roter mutrene som justerer fjærene (Figur 8) med urviseren for å heve kniven, og mot urviseren for å senke den.



Figur 8

1. Justeringsmutter

Bruk

Bruke kniven

Trekk tilbake håndtaket for å heve kniven og låse den i transportstilling. Trykk ned låsepedalen for å frigjøre kniven i driftsstilling.

Du kan bruke kniven til å skyve eller dra sand og jord. Sett kniven i driftsstilling, skyv frem eller trekk forsiktig tilbake håndtaket eller trykk ned løftearmpedalen for å styre pløyingen.

Merk: Hvis hjulene spinner ved pløyning, hever du kniven litt ved å trekke håndtaket tilbake. Noen ganger kan motoren begynne å bli overbelastet. Hvis dette skjer, slipp trekkpedalen opp gradvis for å øke motorhastighet og -kraft

Fjerne og oppbevare kniven

1. Fjern justeringsmutrene og fest fjærstengene forsiktig på fjærbrakettene.

⚠ ADVARSEL

Hvis fjærene er spent, kan det føre til personskader.

Vær forsiktig når du reduserer trykket i komponenter under trykk.

2. Fjern fjærstengene og fjærene.
3. Senk kniven helt ned på bakken.
4. Fjern hårnålssplintene og splittpinnene som fester løftearmene til monteringsbrakettene.
5. Hev den fremre enden av maskinen og skyv den komplette knivenheten forover, vekk fra maskinen.

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
08714	260000001 og oppover	Manuell kniv	MANUAL BLADE	Manuell kniv	2006/42/EF, 2000/14/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
October 30, 2014

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.